

в любых условиях, выдержка и упорство, способность сочувствовать и сопереживать, высокая степень трудолюбия, сплоченность и дисциплинированность и т. д. Эти сходства могут быть следствием, как отмечалось выше, многочисленных миграций, межэтнических и междрасовых брачных связей и других влияний.

Список цитируемых источников

1. *Рзаева, Ж. В.* Кураторский экскурс в страну синеекую: Символика, менталитет, традиции : сб. метод. материалов для проведения куратор. часов / Ж. В. Рзаева. — Барановичи : РИО БарГУ, 2011. — 47 с.
2. Бюллетень: Перепись населения — 2009 [Электронный ресурс] / Нац. стат. ком. Респ. Беларусь. — Минск, 2010. — Режим доступа: <http://www.belstat.gov.by>. — Дата доступа: 20.10.2010.
3. Демографический ежегодник Республики Беларусь, 2017 [Электронный ресурс] / Нац. стат. ком. Респ. Беларусь. — Минск, 2017. — Режим доступа: <http://www.belstat.gov.by>. — Дата доступа: 08.03.2018.
4. *Крысько, В. Г.* Социальная психология / В. Г. Крысько. — М. : ВЛАДОС-ПРЕСС, 2002. — 448 с.
5. *Крысько, В. Г.* Этническая психология / В. Г. Крысько. — М. : Академия, 2004. — 320 с.
6. *Тегак, Л.* Антропология / Л. Тегак, Е. Кметинский. — М. : Новое знание, 2004. — 400 с.
7. Этническая психология и антропология : учеб.-метод. комплекс / сост. Ж. В. Рзаева. — Барановичи : РИО БарГУ, 2009. — 220 с.
8. Псіхалагічная характарыстыка беларусаў : метада. рэкамендацыі / Ж. В. Рзаева. — Баранавічы : РВА БарДУ, 2007. — 48 с.

УДК 159.923:316.6(476+510)

Т. Е. Яценко

Учреждение образования «Барановичский государственный университет»

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ БАРЬЕРЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ БЕЛОРУССКИХ И КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

Введение. Студенты всех специальностей вне зависимости от национальных особенностей при поступлении в учреждения высшего образования сталкиваются с проблемами социально-психологической адаптации. Студентам-первокурсникам необходимо выстроить новую модель собственного поведения и взаимодействия

с сокурсниками и преподавателями, учитывая их социальные роли, личные особенности, правила построения официального общения, принятые в учреждении высшего образования, и правила неформального общения, вырабатывающиеся на протяжении первого года обучения в условиях групповой динамики в студенческой группе. Дополнительным стрессогенным фактором для китайских студентов выступают этнокультурные различия в межличностном поведении белорусов и китайцев, осложняющие достижение взаимопонимания, вызывающие переживания психологического дискомфорта и напряженности во взаимодействии. Таким образом, социально-психологическая адаптация, связанная с вхождением в новую социальную группу и определением своего статуса в ней, выстраиванием межкультурной коммуникации и сопряжена для китайских студентов с переживанием культурной адаптации.

Учитывая растущую тенденцию к экспорту образовательных услуг, способность к эффективному построению межкультурной коммуникации выступает значимым фактором успешности профессионального обучения студентов. Конструктивное межличностное взаимодействие китайских студентов с белорусскими студентами и преподавателями обеспечивает переживание ими психологической безопасности, что выступает основой для открытого продуктивного диалога, обмена профессиональными знаниями и учебно-профессионального сотрудничества.

Таким образом, очевидна необходимость выявления психологических барьеров в межкультурной коммуникации белорусских и китайских студентов и своевременного предупреждения их возникновения посредством социально-психологического просвещения студентов о национальных психологических особенностях межличностного поведения представителей обеих культур.

Основная часть. На основе метаанализа эмпирических исследований этнопсихологических особенностей поведения китайцев [1—8] нами выделены психологические характеристики их коммуникации, которые приведены в сопоставлении с психологическими особенностями общения белорусов. Выявленные различия в психологических характеристиках межличностного поведения китайцев и белорусов позволили обозначить потенциальные психологические барьеры их межкультурной коммуникации.

Психологические различия в невербальной стороне межкультурной коммуникации порождают перцептивные барьеры

(неверное восприятие и трактовка смысла поведения китайских студентов, ошибочная интерпретация их мотивационных интенций и социально-психологических характеристик их личности), которые, в свою очередь, стимулируют белорусских студентов к демонстрации ответных реакций, приводящих к срыву коммуникативного контакта. Приведем характеристики коммуникативного поведения китайских студентов, соответствующие принятым в их культуре правилам поведения, и их психологическая интерпретация в белорусской культуре (таблица 1).

Т а б л и ц а 1 — Коммуникативное поведение и психологическая интерпретация

Особенность коммуникативного поведения китайских студентов	Психологическая интерпретация смысла поведения в белорусской культуре
<i>Характеристики невербального поведения</i>	
Отсутствие контакта глаз, т. е. обмена взглядами, фиксации взгляда на партнере	Переживание психологического напряжения и антипатии к коммуникативному партнеру; низкая включенность в общение (отстраненность, незаинтересованность) [9, с. 212—213]
Использование многочисленных извинений	Признак виктимности (склонности к исполнению роли жертвы в межличностных отношениях), склонности к самоуничтожению, переживания собственной неуместности в пространственно-временном контексте [10; 11]
Минимизация жестов в официальном общении	Скованность, замкнутость, неуверенность, безразличие к собеседнику
<i>Характеристики вербального поведения</i>	
Интенция к переводу официальных отношений в неофициальные отношения (вопросы, касающиеся семьи, личных интересов, возраста, личной автобиографии)	Нарушение личностных границ другого человека как проявление агрессивности, несоблюдение психологической дистанции в отношениях
Манера общения, включающая намеки и витиеватые, расплывчатые ответы	Попытка интеллектуального доминирования и демонстрации своего интеллектуального превосходства. Проявление неуважения к временной составляющей психологического пространства личности. Уклонение от предмета разговора, отсутствие готовности к серьезному сотрудничеству. Данное суждение применимо в отношении представителей

Окончание таблицы 1

Особенность коммуникативного поведения китайских студентов	Психологическая интерпретация смысла поведения в белорусской культуре
	мужского пола, которые ценят конкретность, предметность и инструментальность разговора, логичность, аргументированность и последовательность суждений. Женщины могут быть более терпимы в силу повышенной коммуникабельности [12]
Сдержанность в общении, ориентированность на ментальную, внутреннюю деятельность в большей степени, чем на коммуникацию. Интровертированный тип поведения	Недостаток положительной эмоциональной экспрессии в общении как признак враждебности. Мужчины демонстрируют большую эмоциональную сдержанность в общении, чем женщины [12], поэтому могут адекватно воспринимать указанную особенность поведения китайских студентов
Ограниченность коммуникаций в иной языковой среде в силу значимости сохранения собственного авторитета и повышенной чувствительности к критике	Уклонение от коммуникативного контакта, замкнутость, психологическое дистанцирование, нежелание устанавливать доверительные отношения
Ориентированность на достижение результата беседы	Прагматичность, отсутствие интереса к личности партнера по коммуникации

Кроме того, имеют место различия в преобладающих перцептивных модальностях белорусских и китайских студентов, т. е. в каналах получения информации о собеседнике. Ведущий перцептивный канал у китайских студентов — визуальный, что детерминировано этническим интровертированным типом поведения и применением системы иероглифов. Это предъявляет повышенные требования к этике и эстетике невербального поведения белорусских студентов (мимика, поза, жесты, психологическая дистанция, стиль одежды и пр.). В то время как для белорусских студентов характерно преобладание аудиального перцептивного канала. Они акцентируют внимание на фонетической, семантической и стилистической стороне речи, экспрессии и эмоциональности речи. Как следствие, белорусские и китайские студенты делают различный акцент на аудиальной и визуальной информации в процессе самопрезентации и формировании представления о личности партнера по коммуникации.

Разный психологический смысл, который имеют отмеченные особенности межличностного поведения китайских студентов для них самих и белорусских студентов, могут порождать следующие психологические барьеры межкультурной коммуникации, понимаемые как препятствия на пути достижения взаимопонимания:

1) смысловой барьер — разный смысл, который приобретает для китайцев и белорусы одно и то же действие;

2) перцептивный барьер — неверная интерпретация психологического значения невербальных аспектов поведения китайцев;

3) информационно-дефицитарный барьер — недостаток информации о собеседнике приводит к необходимости самостоятельного достраивания его образа;

4) логический барьер — неприятие логики рассуждения коммуникатора, рассмотрение ее как противоречащей нормам этики;

5) личностный барьер — неприятие характерологических особенностей собеседника, его психотипа в силу личных принципов, имеющихся социальных ожиданий или атипичности его поведения.

Одной из ведущих причин возникновения указанных барьеров наряду с низкой осведомленностью о психологической специфике этнического поведения китайцев выступает психологический механизм проекции, присущий всем людям вне зависимости от национальных особенностей, искажающий представления о психологическом мире, характере другого человека, порождающий конфликтность и дистантность в отношениях. Проекция — психологический механизм понимания человеком поведения других людей на основе приписывания им собственного видения ситуации и отношения к ней [13]. Механизм проекции активизируется в силу неосознаваемого отрицания человеком возможной вариативности реакций людей на одну и ту же ситуацию (по причине различий в индивидуально-психологических особенностях), сложности преодоления собственной эгоцентрической позиции в общении, базирующейся на убежденности, что любой другой человек в идентичной ситуации испытывает те же чувства, так же ее интерпретирует, руководствуется такими же мотивами поведения.

Как следствие, важным психологическим правилом межкультурной коммуникации должно быть прояснение верности понимания социально-психологического смысла поведения китайского студента, корректное открытое обозначение собственных эмоций

и интерпретаций его поведения. Наличие у китайских студентов мотивации к преодолению сложностей социально-психологической и культурной адаптации, настойчивости, ориентации на достижение запланированного результата в решении сложных учебно-профессиональных задач [8] отражает, на наш взгляд, их мотивационную готовность к преодолению психологических барьеров межкультурной коммуникации. Ресурсной стороной достижения взаимного понимания и принятия особенностей национального поведения белорусскими и китайскими студентами выступают схожие психологические особенности национальных характеров: стремление к получению социального одобрения и утверждению в группе, ориентация на сотрудничество наряду со стремлением к самоутверждению (эгоцентрические мотивы деятельности), повышенная тревожность в инновационной деятельности из-за страха неоправдать собственные и социальные ожидания [2].

Заключение. Эффективными форматами социально-психологического просвещения студентов о психологических особенностях поведения белорусов и китайцев, на наш взгляд выступают: библио-кафе, информационная биржа, видеосалон, вечер-портрет, комильфо-вечер, дежавю, театрализованная студия, перекресток мнений и др.

Наличие знания о ментальных различиях, определяющих эмоциональные реакции, способ мышления и особенности национального менталитета китайских студентов позволяет методически грамотно и эффективно организовать стратегию их обучения, выстраивать с ними взаимодействие и организовывать взаимодействие профессиональными знаниями и умениями, профессиональными инновационными стратегиями мышления китайских и белорусских студентов. В свою очередь решение указанной задачи позволит создать инновационную образовательную среду, формируемую посредством экспорта образовательных услуг и на основе межкультурной коммуникации.

Список цитируемых источников

1. Бинг, Я. Факторная структура общительности китайских студентов / Я. Бинг // Личности и ее становление в современных условиях: эколого-психологические и психолого-педагогические аспекты : науч. тр. МНЭИУ. — Вып. 6. Сер. Психология. — М. : МНЭПУ, 2003. — С. 81—82.

2. *Бойко, З. В.* Этнопсихологические особенности структуры уверенности китайских студентов / Э. В. Бойко // Вестн. РУДН. Сер. Психология и педагогика. — 2010. — № 1. — С. 37—51.

3. *Кошелева, Е. Ю.* Этнопсихологические особенности модели обучения китайских студентов [Электронный ресурс] / Е. Ю. Кошелева, И. Я. Пак, Э. Чернобилски // Современные проблемы науки и образования. — 2013. — № 2. — Режим доступа: http://gramota.ru/biblio/magazines/ryzt/rubric_353/28_567. — Дата доступа: 10.09.2017.

4. *Резников, Е. Н.* Психологические особенности китайского этноса / Е. Н. Резников // Вестн. РУДН. Сер. Психология и педагогика. — 2008. — № 4. — С. 14—21.

5. *Собольников, В. В.* Этнопсихологические особенности китайцев / В. В. Собольников. — Новосибирск, 2001.

6. *Спешнев, Н. А.* Китайцы: особенности национальной психологии / Н. А. Спешнев. — СПб. : Каро, 2011. — 336 с.

7. *Тань, Я.* Этнопсихологические особенности обучения китайских учащихся / Я. Тань // Молодой ученый. — 2017. — № 17. — С. 288—291.

8. *Шантурова, Г. А.* К вопросу о роли этнопсихологических факторов в обучении РКИ китайских студентов-русистов. Методика преподавания РКИ: традиции и современность : сб. материалов науч.-практ. конф. (к 40-летию кафедры преподавания РКИ) / Г. А. Шантурова. — М., 2015. — 268 с.

9. *Лабунская, В. А.* Экспрессия человека: общение и межличностное познание / В. А. Лабунская. — Ростов н/Д : Феникс, 1999. — 608 с.

10. *Яценко, Т. Е.* Динамика уровня сформированности компонентов социально-личностных компетенций у будущих педагогов в процессе элективного обучения девиктимизации / Т. Е. Яценко // Вестн. БарГУ. Сер. Педагогические науки. Психологические науки. Филологические науки. — 2015. — Вып. 3. — С. 70—75.

11. *Яценко, Т. Е.* Виктимология образования: в помощь практическому психологу / Т. Е. Яценко, Ж. В. Рзаева. — Барановичи : РИО БарГУ, 2014. — 363 с.

12. *Бендас, Т. В.* Гендерная психология / Т. В. Бендас. — СПб. : Питер, 2006. — 431 с.

13. Большой психологический словарь / под ред. Б. Г. Мещерякова, В. П. Зинченко. — М. : Прайм-ЕВРОЗНАК, 2003. — 672 с.